

**HORVÁTH BALÁZS**

**Férfiszemmel / Női szemmel**

Szabó Lőrinc, Varró Dániel, Abu Nuvász, Tóth Krisztina, Háy János és Szilágyi Domokos  
szövegei alapján

Női hangra és kamaragyűttesre

*Herczku Áginnak*

Ócsa, 2010

© Balázs Horváth, 2010

A *Férfiszemmel / Női szemmel* című dalciklus különböző típusú szerelmes versek segítségével járja körbe a párkapcsolatot és ezen belül főleg a nőt férfiszemmel (I-III. dal), illetve a férfit női szemmel (V-VII. dal). A IV. dal improvizációs tétel. A hangszeres együttes nagyon szabad időkezeléssel játssza a megírt háttéranyagot, amihez az énekes szerelmes népdalokból vett versszakokat, sorokat vagy csak egyes szavakat énekel hozzá. A népdalsorokat lehetőleg az előadás pillanatában kell kitalálni, fellelni, és azok elsősorban a férfi-nő kapcsolat visszasságait, testi szerepét kell, hogy tárgyalják.

A darab ajánlása Herczku Ágnesnek szól, aki a dalok létrejöttét inspirálta éneklésével.

- I. Szabó Lóriné Piros kis húsbarlang a szád
- II. Varró Dániel: Milkor a küszöböt lehánytad
- III. Abu Nuvász: Chanson – „Edith Piaf”
- IV. Népdal-improvizáció
- V. Tóth Krisztina: Az vagy nekem...
- VI. Háy János Ha enyém volnál – „Ella Fitzgerald”
- VII. Szilágyi Domokos: Csüggök rajta

Időtartam: kb. 25 perc

Részleges bemutató: Új Magyar Művek Bemutatója, Fészek-klub, Budapest. 2013. december 4.

Herczku Ágnes – ének, THREnSeMBle, vez.: Horváth Balázs

Teljes bemutató: „Átlátszó Hang” fesztivál, Liszt Ferenc Zeneakadémia, Kisterem, Budapest. 2014. január 11.  
Herczku Ágnes – ének, THREnSeMBle, vez.: Horváth Balázs

### I. Szabó Lőrinc

Piros kis húsbartlang a szád

Piros kis húsbartlang a szád,  
piros a csókokod, pirosak  
tested mely titkai, piros  
sziktrák lepik el agyamat.

Piros, vérpiros remegés  
húsod a fehér bőr alatt,  
egymásbanyíló ereink  
folyama pirosan szakad.

Piros [vakságba merülök,  
piros melegbe, megdagadt,  
édes selymekbe, eleven  
kapcsok közt, melyeknek harap

piros és puha ajka, jaj,  
megfűlnak számon a szavak  
s piros halálba temet egy  
megsükketítő pillanat.]

### II. Varró Dániel

Cossante a lehányt küszöbről

Mikor a küszöböt lehánytad, és a  
nedves  
szivaccsal feltöröttem. Emlékszel  
arra, kedves?  
Arra a pillanatra.

Mikor lehánytad a küszöböt, és a  
sárga  
szivaccsal feltöröttem, emlékszel  
arra, drága?  
Arra a pillanatra.

Lehánytad, feltöröttem. Emlékszel  
arra, kedves?  
Semmit se tartva bent, úgy tűnt,  
magadhoz engedsz.  
Arra a pillanatra.

Szivaccsal feltöröttem, emlékszel  
arra, drága?  
Magadhoz engedtél a bensődöt  
kitárva.  
Arra a pillanatra.

Féltél, megárt a bimbózó  
romantikának,  
ha otthonodban a küszöbre hányni  
látalak  
abban a pillanatban.

Féltél, a láng lelkad hamvadó  
üszökre,  
ha látalak otthonodban hányni a  
küszöbre,  
abban a pillanatban.

Kit otthonodban a küszöbre hányni  
látalak,  
ahogy te, úgy kitisztult bennem a  
vágy irántad.  
Abban a pillanatban.

Kit látalak otthonodban hányni a  
küszöbre,  
bennem a szerelem is így tisztult ki  
szebbre.  
Arra a pillanatra.

### III. Abu Nuvász

Egy keresztény leányra (*ford. Jékely Zoltán*)

Elmész előttem, némán elpirúlok,  
elfordulsz büszkén, mintha meg se  
látnál.

Ruháidnak alatta minden este  
reszket egy illatárasztó virágszál.

Elnyűtte testemet a vágy miattad,  
szememnek héja vért hullajt utánad;  
moszlim-gyötűtő keresztény özikém,  
te,  
minden igazhítű áhítja bájad.

S ha nem tudnám, hogy a gyehenna  
vár rám,  
bizony Alláh helyett Krisztust  
imádnám!

### V. Tóth Krisztina

Az vagy nekem... (*Világ hava; Magvető, Budapest, 16. oldal*)

Az vagy nekem, mint rabnak a  
fegyőr,

seggnék a tanga, combnak a borosta.

Bezár, szorít és szúr mindenfelől,  
előbb csak húsba vág, aztán a  
csontba.

Az vagy, mint tépőzár a  
nagymosásnak,  
sorban kihúzod mind a szálakat.

Lucskos halom, gombócba gyűrve  
várlak  
és mi fölfeslett az tovább szakad.

Tőled rohan a harisnyán a szem le.  
Becsippsz és kiakadsz, mint cipzár.  
Vándorló zokni: felbukkansz  
hetente,

lehet, hogy volt párja, de nincs már.

Az vagy nekem, mi rég nem kéne  
légy,  
lengő papír, én meg rászállva légy.

### VI. Háy János

Ha enyém volnál (*Dzsigerdilen; Palatinus, 64. oldal*)

Ha enyém volnál, nyelvemmel  
melengetném a bőrödöt, ha enyém  
volnál, nyálammal mosnám az  
arcodat, ha enyém volnál,  
tenyeremen ételeket főznék neked,  
de nem lehetsz az enyém.

### VII.

#### Szilágyi Domokos

Perc (*Világ hava; Magvető Könyvkiadó, Budapest, 227. oldal*)

Csüggök rajta csüggedetlen  
csügg ő rajtam csüggeteg,  
[mint a ki nem hült egekben  
függének kihült egek,  
vég időkig türhetlen,  
amit tűrve ülhetek,]

csügg ő rajtam csüggedetlen,  
csüggök rajta csüggeteg

### IV. Népdal-improvizáció

## Ensemble

Voce (Mezzosoprano) – Herczku Ágnes	Voce
Flauto (anche Flauto piccolo e Flauto alto in Sol) – Madai Zsuzsanna	Fl. (anche Fl. picc. e Fl. alto)
Clarinetto in La (anche Clarinetto basso in Sib e Sassofono tenore in Sib) – Bartek Zsolt	Cl. (anche Cl. Basso e Sax. ten.)
Violino (anche Viola) – Tornyai Péter	VI. (anche VIa.)
Violoncello – Rohmann Ditta	VIc.
Pianoforte (anche Accordeon e Electric Keyboard / Sampler)* – Szabó Ferenc János	Pf. (anche Acc. e E-Pno.)
Percussioni** – Nevelő János	Perc.
Dirigere dell' orchestra (anche Accordeon)** – Horváth Balázs	Cond. (anche Acc.)

\* Electric Keyboard / Sampler (Kontak 5 with MIDI-keyboard controller):

- II. Mikor a küszöböt léhántad – (Pf. és E-Pno felváltva.) E-Pno: dob+electric pno. hangszín – **E-pno. 1.**
- III. Chanson – E-pno: Honky-tonk piano (elhangolt pianinó) hangszín, – **E-pno. (Honky-tonk pno) 2. és 3.**
- IV. Népdal-improvizáció – (Pf. és Acc. felváltva.) Accordeon (csak jobb kéz, regiszterváltással)
- V. Az vagy nekem... – (Pf. és E-Pno felváltva.) E-Pno: mély torzított gitár glissandóval; középmagas nyávogó hangszín glissandóval – **E-pno. (noise) 4.** Mély, lelassított zajos hangszín kis kicsengéssel; mély, puha, halk tömeg – **E-pno. (noise) 5.** Pf. a speciális jelek magyarázatát ld. a kottában.

\*\* Percussioni: Xylophone [Xyl.] (c-c<sup>2</sup>"), Vibraphone [Vibr.] with motor (IV.), Crotal [Crot.] (h'), Triangolo [Trgl.], Piatto sospeso [Ptto. Sosp.], Police Whistle (rendőrsíp – nyakba akasztva!), Hi-hat (open, closed) – mindig ütve, 4 különböző verőégy fa lapon vagy fa kottaállványon (V. dal – a kotta négyféle hangmagassága a négy, folyamatosan kézben tartott verőre vonatkozik: 1. fa kisdob verő, 2. kemény gumifejű verő, 3. kemény xylo verő, 4. puha mallet), Tamburo piccolo [Tamb. Picc.].

Beaters: *very hard mallet, wooden handle of mallet, soft mallet, crotal beater, wooden stick, arco (bow), hard rubber-headed mallet, hard xylo. mallet, soft mallet, brush.*

\*\*\* A karmester játszik a harmonikán az I. és a VII. dalban. Az első tétel után át kell adnia a hangszert a zongoristának, majd visszavenni tőle a IV. dal után.



# Férfiszemmel / Női szemmel

## I.

### Piros kis húsbarlang a század

HORVÁTH Balázs (\*1976) - SZABÓ Lőrinc

Lento - ugualmente

*ppp* *suttogó énekülés*

4

5

*p*

Voce

lunga ("infinito")

2 *p*

Pi-ros

3

Kis hús - bar - lang a század,

lunga

In tempo della voce

4

5

*p*

pi-ros

Tempo I

Flauto piccolo

belégzés

"f"

belégzés

"f"

emeld fel a vonót,  
mintha játszani  
készülnél

5

*p*

5

*p*

5

*p*

Clarinetto in La

emeld fel a vonót,  
mintha játszani  
készülnél

5

*p*

5

*p*

5

*p*

Violino

emeld fel a vonót,  
mintha játszani  
készülnél

5

*p*

5

*p*

5

*p*

Violoncello

emeld fel a vonót,  
mintha játszani  
készülnél

5

*p*

5

*p*

5

*p*

Pianoforte

Xyl.

very hard inallet

5

*p*

5

*p*

5

*p*

Percussioni

air-noise

mf

5

*pp*

2 6 7 8 9 10 11 12

Voce  
lunga ("infinito") *ppp* come prima  
a csó - kod, pi - rosak, te - - - s - ted

Fl. picc.  
belégzés  
"f"  
belégzés  
"f"

Cl. in La  
"f"

VI.  
vonó fel  
"f"

Vlc.  
vonó fel  
"f"

Pf.  
pizz.  
p

Perc.  
Crot. crot. beater 1.v.  
Xyl. very hard mallet  
p  
p  
p

Acc. (cond.)  
air-noise  
mf

*pochiss. più mosso*

13 mély ú - t - k - a - i, 14 pi - ros 15 sz - ik - rák 16 le - pik el 17 a - gya - mat. 18

**in 1** **Tempo I** **In tempo della voce**

Voce

Fl. picc. beléggzés "f"

Cl. in La beléggzés "f"

VI. vonó fel "f"

Vlc. vonó fel "f"

Pf. arco pizz. arco

Perc. Xyl. very hard mallet Trgl. wooden handle of mallet lv.

air-noise

mf

ppp p p ppp p p p p p ppp

Detailed description of the musical score: The score is for measures 13 through 18. The vocal line (Voce) has lyrics: 'mély ú - t - k - a - i, pi - ros sz - ik - rák le - pik el a - gya - mat.' The vocal line is marked with dynamics ppp, p, ppp, p, ppp, and p. The Flute (Fl. picc.) and Clarinet in La (Cl. in La) parts feature 'beléggzés' (breath attack) marked with 'f'. The Violin (VI.) and Viola (Vlc.) parts play 'vonó fel' (arco) marked with 'f'. The Piano (Pf.) part includes arco and pizzicato (pizz.) passages. The Percussion (Perc.) part features Xyl. (very hard mallet) and Trgl. (wooden handle of mallet lv.). The Accordion (Acc. (cond.)) part includes 'air-noise' and a dynamic of mf. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

19 Voce *pochiss. meno mosso*

20 lunga ("infinito") *p* lunga ("infinito") *p* vért-piros

21 *in 1* *in 1* *Tempo I*

22 *in 1* *in 1* *Tempo I*

23 *p* vért-piros

24 *ppp* re - me - gé - s hú -

25 *ppp*

26

Fl. picc. *belégzés* *in 1* *in 1* *Tempo I*

*"f"* *in 1* *in 1*

*belégzés* *in 1* *in 1*

*"f"* *in 1* *in 1*

Cl. in La *belégzés* *in 1* *in 1* *Tempo I*

*"f"* *in 1* *in 1*

*belégzés* *in 1* *in 1*

*"f"* *in 1* *in 1*

VI. *vonó fel* *in 1* *in 1* *Tempo I*

*"f"* *in 1* *in 1*

*vonó fel* *in 1* *in 1*

*"f"* *in 1* *in 1*

Vlc. *vonó fel* *in 1* *in 1* *Tempo I*

*"f"* *in 1* *in 1*

*vonó fel* *in 1* *in 1*

*"f"* *in 1* *in 1*

Pf. *in 1* *in 1* *Tempo I*

*in 1* *in 1* *Tempo I*

*in 1* *in 1* *Tempo I*

*in 1* *in 1* *Tempo I*

Perc. *in 1* *in 1* *Tempo I*

*in 1* *in 1* *Tempo I*

*in 1* *in 1* *Tempo I*

*in 1* *in 1* *Tempo I*

Acc. (cond.) *air-noise* *in 1* *in 1* *Tempo I*

*mf* *in 1* *in 1* *Tempo I*

*mf* *in 1* *in 1* *Tempo I*

*mf* *in 1* *in 1* *Tempo I*

27 28 29 30 31 32 33

Voce *pp* Lento - ugualmente  
 egy - más-ba-nyí-ló e - re - ink fo - - - lya - ma

27 28 29 30 31 32 33

Fl. picc. *pochiss. più mosso* & *In tempo della voce*

Cl. in La *p*

VI. *arco* *pizz.* *arco* *poco* *poco*

Vlc. *p* *sul II* *p*

Pf. *p*

Perc. *p*

Acc. (cond.) *p*

34

35

36

37

38

Voce

*ppp*

sza - kad.

Fl. picc.

*p*

pi-ro-san

**in 1**

Cl. in La

*p*

**In tempo della voce**

VI.

*p*

Vlc.

*p*

*glissando*

Pf.

*p*

*sc.*

Perc.

*mp*

*mf*

*p*

Pitto. sosp.  
very hard mallet

wooden handle of mallet / metal stick

l.v.

Acc. (cond.)

*p*

39

40

41

42

43

44

*pppp* staggiva

Voce

Pi-ros...

Fl. picc.

frull.

Cl. in La

bisbigl.

*poco più mosso*

VI.

Vlc.

Pf.

Vibr. very hard mallet

Acc. (cond.)

II.

Mikor a kiszebőt lehánytad

HORVÁTH Balázs - VARRÓ Dániel

♩ = 135, ♩ = 90
-----------------

2

3

4

5

6

7

8

Voce

Flauto piccolo

Clarinetto in La

Viola

Violoncello

Pianoforte

Percussioni

E.pno. 1

9 10 11 12 13 14 15 16 17 18

Voce

Mi-kor a kü-sző-ből le-hány-tad, és a ned-ves szi - vacs-csal fel - tö-röl-tem.

*dolce*

Fl. picc.

*p*

*(trill. always semitone)*

*glissando*

Cl.

*sub-mp*

*mf marc.*

*mf*

Vla.

*sub-mp*

*mf marc.*

*mf*

Vlc.

*sub-mp*

*mf marc.*

*mf*

Pf.

Perc.

*sub-mp*

*mp marc.*

*p*

*Police Whistle*

*p*

*glissando*

*Vibr.*

*mf*

10

19

*dolce*

20

21

22

*Poco più lento* (♩ = 110)

23

24

*Tempo I.*

26

27

28

Em - lék - szel ar - ra, ked - ves?

Ar - ra a pil - la - nat - ra.

*speechless (melodramatic)*

Voice

19 *dolce* 20 21 *legato* 22 23 *speechless (melodramatic)* 24 25 *Tempo I.* 26 27 28

Fl. picc.

*p*

Cl.

*mf mp* *f mp* *pp*

Vla.

*mf mp* *f mp* *pp*

Vlc.

*mf mp* *f mp* *pp*

Pf.

*mp* *f* *E-pno. I*

Police Whistle

*glissando*

*p* *Vibr.* *mf mp* *f mp* *pp*

Perc.



12 Poco più lento (♩ = 110)

38

39

Tempo I.  
40

41

42

43

44

45

sprechgesang (melodramatic)

Ar - ra a pil - la - nat - ra.

Le-hány - tad,

fel - tö - röl - tem.


Voce



Fl. picc.



Cl.



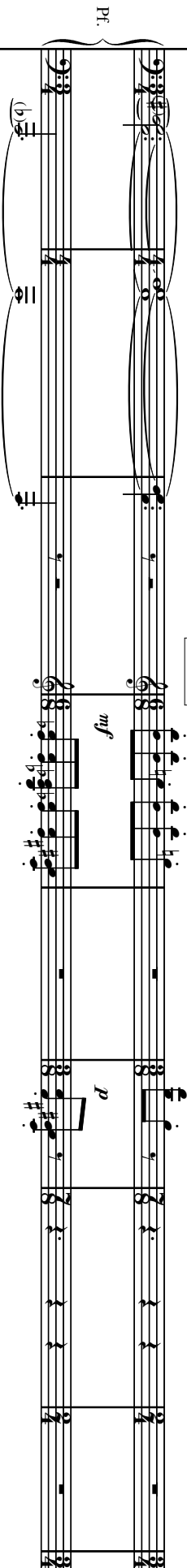
Vla.



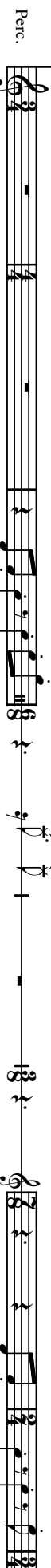
Vlc.



Pf.



Perc.



E.pno. 1

Police Whistle

Vibr.

46 *dolce* ————— 47 ————— 48 *legato* ————— 49 ————— 50 ————— 51 ————— 52 ————— 53 ————— 54

Em - lék - szel ar - ra, ked - ves?

Sem - mit se tart - va bent, úgy t nt, magadhoz en - gedsz.

Fl. picc. *p* *tr* *tr*

Cl. *mf* *mf* *mf*

Vla. *mf* *mf* *mf*

Vlc. *mf* *mf* *mf*

Pf. *p* *p* *p*

Perc. *p* *p* *p*

Police Whistle

Vibr.

*f* *f* *f*

14

55

Poco più lento (♩ = 110)

56

57

Tempo I.

58

59

60

61

62

63

Voice

Ar - ra a pil - la - nat - ra. Szi - vacs - csal fel - tö - ről - tem, Em - lék - szel ar - ra, drá - ga?

Fl. picc.

voice: sing  
*mp dolce*

Cl.

voice: sing  
*mp dolce*

Vla.

voice: sing  
*mp dolce*

Vlc.

voice: sing  
*mp dolce*

Pf.

*mf*

*pf*

E.pno. 1

Perc.

voice: sing  
*mp dolce*

*sub p*

Poco più lento (♩ = 110)

Tempo I.

64

65

66

67

68

69

70

71

Voce

ma-gad-hoz en-ged-tél a ben-s - det ki - tár - va.

harsányan!

Fél - tél,

Fl. picc.

Cl.

Vla.

Vlc.

Pf.

Perc.

*mf*

*sub*

*f*

*mp*

*f*

*mp*

*f*

*mp*



Poco più lento (♩ = 110) Tempo I.

82 *mp* voice: sing 83

ab - ban a pil - la - nat - ban.

85 Fé - l - tél, a 86

láng le - lan - kad 87

ham - va - dó 88

ti - szök - re, 89

ha

Fl. picc. *mp* voice: sing

ab - ban a pil - la - nat - ban.

Cl. *mp* voice: sing

ab - ban a pil - la - nat - ban.

Vla. *mp* voice: sing

ab - ban a pil - la - nat - ban.

Vlc. *mp* voice: sing

ab - ban a pil - la - nat - ban.

Pf. *mp* voice: sing

ab - ban a pil - la - nat - ban.

Perc. *mp* voice: sing

ab - ban a pil - la - nat - ban.

90

91

92

93

94

95

96

97

*pochiss. rit. Poco più lento* (♩ = 110)

Tempo I.

harsányan!

Voice

lát - lak

ott - ho-nod - ban

hány - ni a

kit-szöb - re,

*mp dolce* voice: sing

ab - ban a pil - la - nat - ban.

Fl. picc.

*p*

*p*

*mp dolce* voice: sing

ab - ban a pil - la - nat - ban.

Cl.

*pp*

*mf*

*p*

*mp dolce* voice: sing

ab - ban a pil - la - nat - ban.

Vla.

*pp*

*mf*

*p*

*mp dolce* voice: sing

ab - ban a pil - la - nat - ban.

Vlc.

*pp*

*mf*

*p*

*mp dolce* voice: sing

ab - ban a pil - la - nat - ban.

Pf.

*mf*

*mp dolce* voice: sing

ab - ban a pil - la - nat - ban.

Perc.

*pp*

*mf*

*p*

*mp dolce* voice: sing

ab - ban a pil - la - nat - ban.

*mp*

*f sub.*

98

99

100

101

102

103

104

105

Voice

Fl. picc.

Cl.

Vla.

Vlc.

Pf.

Perc.

106 107 108 109 110 111 112 113

Voce  
 nod - ban a kü - szöb - re hány - ni lát - lak, a - hogy te, ügy ki - tisz - tult ben - nem a vágy i - rán - tad.  
 harsányan! harsányan! harsányan!

Fl. picc.  
*p* *p* *f* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.* *gliss.*

Cl.  
*mp* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

Vla.  
*mp* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

Vlc.  
*mp* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

Pf.  
*mp* *mp* *mp* *mp* *mp* *mp* *mp* *mp* *mp*

Perc.  
*mp* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

Police Whistle

E-pno. 1

114

(Tempo)  
rit.  
115  
k/déc: sing  
mf

116

Tempo I.  
117

118

119

120

121

122

Voce

Ab-ban a  
pil - la - nat - ban.  
Kit  
lát - lak  
ott - ho - nod - ban  
hány - ni a  
kü - szöb - re,

Fl. picc.

mf  
voice: sing  
A

Cl.

mf  
voice: sing  
A

Vla.

mf  
voice: sing  
A

Vlc.

mf  
voice: sing  
A

Pf.

mf  
voice: sing  
A

mp

E-pno. I

Perc.

mf  
voice: sing  
A

f

Police Whistle

Vibr.

22

123

124

125

126

127

128

129

Tempo ad lib.

rit. -----

ben - nem a sze - relem is így tisz - tult ki szebb - re.

Ar - ra a pill - la - nat - ra.

po'fákat vágva (minth elmondott szöveget megkérđ jélezve)

Fl. picc.

*mp*  $\leftarrow$  *f*

*mp*

*ff* *rit.*

Cl.

*mf* *sub.*

*ddd* *mf* *sub.* *sub.* *sub.*

*ddd* *mf* *sub.* *sub.*

*mp*

Vla.

*mf* *sub.*

*ddd* *mf* *sub.* *sub.* *sub.*

*ddd* *mf* *sub.* *sub.*

*mp*

Vlc.

*mf* *sub.* *sub.* *sub.*

*ddd* *mf* *sub.* *sub.* *sub.*

*ddd* *mf* *sub.* *sub.*

*mp*

Pf.

*mp*

*mf* *sub.* *sub.* *sub.*

*pp* *mf* *sub.* *sub.*

*pp*

Perc.

*mf* *sub.*

*pp* *mf* *sub.* *sub.*

*pp*

néma (silent)

STOP

"A"

STOP

néma (silent)

STOP

"A"

STOP

néma (silent)

STOP

"A"

STOP

néma (silent)

STOP

"A"

STOP











36 37 38 39 40 41 42 43 44

Voce

resz - tény — ö - - - - - z i - k é m, — — — — —  
 kikacsintva! te, min - den i - - - - - gaz - hi - t ű á - - - - - h í t - - - - - ja bá - ja d.

Fl. alto

Cl. in La/  
Ten. sax.

*mp* *pp*

Vla.

Vlc.

*mp* *pp*

Pf.

Perc.

45 46 47 48 49 50

Voce Sha nem tud - nám, hogy a

Fl. alto

Cl. in La/  
Ten. sax.

Vla. *glissando* *vibr.* *mp* *pp*

Vlc. *glissando* *mp* *pp*

Pf.

Perc. *pp*

30

51

52

53

54

55

56

Voce

gye - hen - na vár rám, ———  
Al - lán he - lyett Krisz - tust i - mád - nám!

Fl. alto

(Cl. in La)

Ten. sax.

Vla.

Vlc.

Pf.

Perc.

ejtsd a verőket a hi-hat-re,  
majd szétve lépj a Vibrafonhoz  
drop the sticks onto the hi-hat  
then move to the Vibr. with hurry

IV.

Népdal - improvizáció

HORVÁTH Balázs

Voce

in 5 ① ② ③ ④ ⑤ in 1 ① in 5 ① ② ③ ④ ⑤ in 2 ( ① ② ) in 3 ① ② ③

Dinamica: *sempre quasi mp*

2 3 4 5

Flauto alto in Sol

Cl. in La

*mp* <>

Clarinetto in La / Clarinetto basso in Sib

*mp* <>

Viola

*mp*

Violoncello

*mp* <>

Pianoforte (Accordeon)

8

*mp*

Percussioni

Vibr.

*arco*

*mp* <>

*soft molto*

*l.v.* *arco*

*l.v.*

*staccato*

*gliss.*

*gliss.*

*poco*

Voce

6 *in 3* (1) (2) (3) (4) *in 4* (1) (2) (3) (4) (5) *in 2* (1) (2) *in 2* (1) (2) *in 3* (1) (2) (3) *in 5* (1) (2) (3) (4) (5)

ad lib. a megadott  
id tartamon belül

Fl. alto

(Cl. in La)

*mp*

come prima

*glissando*

Cl. in La/  
Cl. basso

*mp*

come prima

*glissando*

Vla.

*mp*

come prima

*glissando*

Vlc.

*mp*

come prima

*glissando*

Pf. (Acc.)

(Acc)

*Pf.*

*mp*

Perc.

*mp*

*arco*

*mp*

1.v.

in 2 (1) (2) in 4 (1) (2) (3) (4) (5) in 4 (1) (2) (3) (4) in 4 (1) (2) in 4 (1) (2) (3) (4) in 1 (5)

Voce 12 13 14 15 16

Fl. alto *mp* Cl. in La/ Cl. basso *mp* *glissando* (*mp*)

Vla. *mp* *glissando* *glissando* (*mp*)

Vlc. *mp* *glissando* *glissando* *glissando*

Pf. (Acc.) *mp* *mp* *mp* *mp* *mp*

Perc. *mp* motor ON

ad lib. a megadort id tartamon belil

in 1



in 1



in 1



in 1



Voce

17

ad lib. a megadott  
id tartamon belül

18

come prima

19

come prima

20

come prima

Fl. alto

*mp*

(Cl. basso in Sib)

Cl. in La/  
Cl. basso

*mp*

Vla.

*mp*

Vlc.

(Acc.)

sul III

Pf. (Acc.)

8

Perc.

*arco*

*mp*

in 1 ( ) in 1 ( ) in 1 ( ) in 1 ( ) in 1

Voce 21 22 23 24 25 26

Fl. alto come prima come prima come prima come prima

Cl. in La / Cl. basso mp mp *ritardando* muta in Cl. in La

Vla. sul IV

Vlc. mp

Pf. (Acc.) mp

Perc. mp

Voce

27 28 29 30 31 32 33 34

a tempó ütemr I ütemre változhat

Fl. alto

Cl. in La/  
Cl. basso

Vla.

Vlc.

Pf. (Acc.)

Perc.

( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )



in 3  
(1)

(2)

(3)

(mf)

in 1  
(1)

(mf)

in 2  
(1)

(2)

(mf)

in 2  
(1)

(2)

in 5  
(1)

(2)

(3)

(4)

(5)

Voce

42

43

44

45

46

ad lib. a megadort  
id tartamon belül

Fl. alto

*p*

(Cl. basso in Sib)

*mf*

*p*

*p*

Cl. in La/  
Cl. basso

*p*

*mf*

*p*

*p*

Vla.

*p*

*mf*

*p*

Vlc.

*p*

*mf*

*p*

*mf*

*p*

Pf. (Acc.)

(Acc.)

*mf*

*p*

Perc.

*p*

*mf*

*mf*

*p*

*arco*

Voce 47 *in 4* (1) (2) (3) (4) (5) *in 4* (1) (2) (3) (4) (5) *in 3* (1) (2) (3) (4) (5) *in 3* (1) (2) (3)

Fl. alto *p*

Cl. in La / Cl. basso *p* muta in Cl. in La Cl. in La

Vla. *p*

Vlc. *p*

Pf. (Acc.) *d*

Perc. *p* *mf* *lv.*

48

49 fokozatosan szinkronizáld a lüktetést! sincr.

50 ad ltb. a megadott időtartamon belüli váltás, de mindig keresd a közös lüktetést a többiekkel. Völgváltás, levegő vétel bárhog lehetőséges

Voce

51 *in 4* (1) (2) (3) (4)

52 *in 4* (1) (2) (3) (4)

53 *in 4* (1) (2) (3) (4)

54 *in 4* (1) (2) (3) (4)

come prima

come prima

come prima

ad lib. a megadott id tartamon belüli váltás,  
de a liktetés tempója finoman gyorsuljon (sincer.)

Fl. alto

(Cl. in La)

Cl. in La/  
Cl. basso

Vla.

Vlc.

Pf. (Acc.)

(Acc.)

Pf.

lv.

Perc.

*p*

*p*

*p*

*arco*

Voce

55 *in 2* (1) (2) (3) *in 3* (1) (2) (3) *in 2* (1) (2) *all estinzione* (amíg a vonós és a leveg tart) (1) *in 3* (2) (3) *in 2* (1) (2)

56 *in 3* (1) (2) (3) *in 2* (1) (2) *csak egy-egy sort* 59 (vagy néhány szóti énekeji indulásakor) *come prima*

57 *in 2* (1) (2) *repet. ad lib. 1-4x con rit.*

Cl. in La / Cl. basso

Fl. alto

Vla.

Vlc.

Pf. (Acc.)

Perc.

*come prima, lükretés accel. sincr.*

*sincr., lükretés accel. al "remollo"*

*all estinzione (amíg a vonós és a leveg tart) (1)*

*csak egy-egy sort (vagy néhány szóti énekeji indulásakor)*

*repet. ad lib. 1-4x con rit.*

*come prima*

*mp* *d* *mf* *mf* *d* *mf* *p* *pp* *pp*

*arco* *arco*

	in 2		in 2		in 2		in 2		in 2		in 2	
	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)
Voice	az énekt I függetlenül, akár kissé késve		come prima		come prima		come prima		némán (silently) ord.		az énekt indulásakor	
Fl. alto									"d"		"d"	
Cl. in La/ Cl. basso	(Cl. in La)								ad lib. repet.			
Vla.			poco		pp poco		pp poco		némán (silently) ord.		"d"	
Vlc.			poco		pp poco		pp poco		pp poco		"d"	
Pf. (Acc.)	(Acc.)				pp poco		pp poco		pp poco		"d"	
Perc.	pp poco		pp poco		pp poco		pp poco		pp poco		pp poco	

Voce		<p>66 <span style="margin-left: 20px;">in 3</span> <span style="margin-left: 20px;">①</span> <span style="margin-left: 20px;">②</span> <span style="margin-left: 20px;">③</span></p> <p>67 <span style="margin-left: 20px;">in 2</span> <span style="margin-left: 20px;">①</span> <span style="margin-left: 20px;">②</span></p> <p>68 <span style="margin-left: 20px;">in 3</span> <span style="margin-left: 20px;">①</span> <span style="margin-left: 20px;">②</span> <span style="margin-left: 20px;">③</span></p> <p>69 <span style="margin-left: 20px;">in 1</span> <span style="margin-left: 20px;">G.P.</span></p> <p>70 <span style="margin-left: 20px;">senza dir.</span></p> <p>71 <span style="margin-left: 20px;">in 1</span> <span style="margin-left: 20px;">G.P.</span></p>
Fl. alto	<p>az ének induláskor</p> <p><i>ppp</i></p> <p>belégzés</p>	
Cl. in La / Cl. basso	<p>az ének induláskor</p> <p><i>ppp</i></p> <p>belégzés</p> <p><i>p</i></p>	
Vla.	<p>némán (silenty)</p> <p>"<i>p</i>"</p>	
Vlc.	<p>némán (silenty)</p> <p>"<i>p</i>"</p>	
Pfi. (Acc.)	<p>8</p>	
Perc.		

ad lib.: mozdulj a hangszereddel,  
mintha játszani akarnál egy hangot,  
amikor az énekes  
levegőt vesz (max. 2-3-szor)

V.

Az vagy nekem...

HORVÁTH Balázs - TÓTH Krisztina  
6

**2** *ff* acélosan, élesen (fázzett)  
Voce

**3** ne - va - gy

**4** ra - b - na - k a

**5** fe - gy - ö - r,

**6**

Flauto grande  
*f* *molto*  
 instr.  
 voice  
 frull.  
*f*  
 bite the reed  
*mp*  
 sul point.  
*mp*  
 sul IV  
*f*  
*f*  
*f*  
 (a láb alatt / behind the bridge)

Clarinetto in La / Sassofono tenore in Si  
*f* *molto*  
 Ten. Sax.  
*f* *molto*  
 glissando  
*f* *molto*  
 glissando  
*f* *molto*  
 glissando

Viola  
*f* *molto*  
 glissando  
*f* *molto*  
 glissando

Violoncello  
*f* *molto*  
 glissando  
*f* *molto*  
 glissando

Pianoforte  
*mp*  
 with plectrum  
 a húmértékon  
*f*  
 E-pno. (noise) 4.  
*mp*  
 3  
 6  
*mf* sempre 3

Percussioni



Voce

szú - r mi - n - de - n - fe - lö - l, e - lö - bb csa - k hú - s - ba vá - g, az - tá - n a cso - n - t - ba.

Fl.

tongue-pizz. *mp*

poco frull. "ai"

Cl. in La / Ten. Sax.

*mp*

poco frull. "ai"

Vla.

(nail-pizz.) *mp*

pressed bow - slow motion

Vlc.

(nail-pizz.) *mp*

pressed bow - slow motion

Pf.

*f*

with plectrum  
gliss. a hűrözölő tuskék között / gliss. among the string stops

Perc.

*f*

with plectrum  
kapard a hűr hosszában  
scratch the the strings lengthwise

$\text{♩} = 72$

22 *ff* acélosan, élesen (falzett)

23 *ff* acélosan, élesen (falzett)

24

25

26

27

28

Voce

Az vagy, min-t té - pő - zá - r a na - gy - mo - sá - s - na - k, so - r - ba - n kí - hú - zo - d

Fl.

Cl. in La / Ten. Sax.

"air"

tongue-pizz.

ord.

*mp*

*f*

*mf*

Vla.

Vlc.

col legno sul III tratto

col legno sul IV tratto

nat.

col legno batt.

col legno batt.

*mf*

*mf*

*mp*

*mp*

*mp*

Pf.

E-pno. (noise) 4.

mute strings -

*mp*

Perc.

48

29  
30  
(2+3+2+2)

31

32

33

34

35

Voce

min - d a szá - la - kat. Lu - cs - ko - s ha - - lo - m, gom - bó - c - ba gyű - r - ve vá - r - la - k

Fl.

Cl. in La / Ten. Sax.

*mp* *mf*

Vla.

Vlc.

*mp* *mf*

E-pno. (noise) 4.

Pf.

*p*

Perc.

5 90

Voce

é - s mi fő - l - fe - s - le - tt a - z to - vá - bb sza - ka - d. ro - han a

Fl.

Cl. in La / Ten. Sax.

"air"

*mp* *p*

Vla.

Vlc.

col legno tratto

pizz. *mp* *p*

Pf.

E-pno. (noise) 5.

*mf* *p*

Perc.

5 STOP STOP

50

43

44

45

46

47

48

49

G.P.

Voce

ha - ris - nyán a szem le. cip - zá - r.

Be - csipsz és mint "air" frull.

ki - a - kadsz, tongue-pizz. + *mp p*

slap ---- *mp p*

ord. *mp*

ord. *mp*

col legno batt. *mp p*

col legno batt. *mp p*

arco a hidon / on the bridge *p*

arco a hidon / on the bridge *p*

ha - ris - nyán a szem le. *p*

mint "air" frull. *mp*

ki - a - kadsz, *mp p*

slap ---- *mp p*

ord. *mp*

ord. *mp*

col legno batt. *mp p*

col legno batt. *mp p*

arco a hidon / on the bridge *p*

arco a hidon / on the bridge *p*

Fl.

Cl. in La / Ten. Sax.

Vla.

Vlc.

Pf.

Perc.

50 *mf* bigó hangon (blues)

Ván - dor - ló zok - ni: fel - buk - kansz he - ten - te, le - het, hogy volt pár -

Fl. "air" free pitches *mp*

Cl. in La / Ten. Sax. "air" free pitches *mp* ??? *mf*

Vla. ord. pizz. *mp* sul pont. *mp*

Vlc. ord. pizz. *mp* sul pont. *mp*

Pf. *mp*

Perc.

51 52 53 54 55 56

a hangolókészleten húzd a vonót  
move the bow on the tuning peg

a hangolókészleten húzd a vonót  
move the bow on the tuning peg

muta in Cl. in La





VI.

Ha enyém volnál

HORVÁTH Balázs - HÁY János  
6

♩ = ca. 80

Ad lib.  
"Fitzerald"

Voce

Ha e-nyém vol - nál, \_\_\_\_\_ me - len - get - né - m a bô - ró - det,

Flauto alto in Sol

Clarinetto in La

Violino

Violoncello

*pizz.*

Pianoforte

*mf* sempre vibr. (jazz-bass)

*mp*

*mp*

Percussioni

beat + 00

*mp* sim.

Tempo I.

Ad lib.

7 8 9 10 11 12

Voce *p* ha e-nyém vol - nál, \_\_\_\_\_ *mf* nyá - lam - mal mos - nám az ar - co - dat,

Fl. alto

Cl. in La

VI.

Vlc. *mf*

Pf. *p* *mp* *ad lib.*

Perc. *mp* *sim.* *come prima*

56 Ad lib.

Tempo I.

13 14 15 16 17

Voce ha e - nyém vol - nál, te - nye - re - men é - - te - le - ket

Fl. alto

Cl. in La

VI.

Vlc. *mf*

Pf. *p* *mp* *mf* *mp* *mf*

Perc. *mp* *sim.*

18 19 20 21 22

Voce föz - - - nék ne - ked, de \_\_\_\_\_ nem lehetsz az e-nyém. \_\_\_\_\_

ad lib., rubato

*p* *(mf)* *mp*

Fl. alto *p* *ppp*

Cl. in La *p* *ppp*

VI. *p* *ppp*

Vlc. *p* *ppp*

Pf. *p* *ppp*

Perc.

con sord. poco sul pont.

vibr. "jazzy"

Detailed description of the musical score: The score is for measures 18 to 22. The vocal line (Voce) has lyrics: 'föz - - - nék ne - ked, de \_\_\_\_\_ nem lehetsz az e-nyém. \_\_\_\_\_'. The vocal line starts at measure 18 with a forte (f) dynamic, then moves to mezzo-forte (mf) at measure 21, and mezzo-piano (mp) at measure 22. The instrumental parts include Flute alto (Fl. alto), Clarinet in La (Cl. in La), Violin (VI.), Viola (Vlc.), Piano (Pf.), and Percussion (Perc.). The Flute and Clarinet parts have dynamics of piano (p) and pianissimo (ppp). The Violin and Viola parts have dynamics of piano (p) and pianissimo (ppp). The Piano part has dynamics of piano (p) and pianissimo (ppp). The Percussion part has a dynamic of piano (p). The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings.

## VII.

## Csüggők rajta

♩ = 60 (*quasi senza tempo*)

HORVÁTH Balázs - SZILÁGYI Domokos

10

8

7

6

5

4

3

2

9

Voce

Az énekes és a zongorista metrum nélkül, *sempre staccato*, egymástól függetlenül.  
(Véletlen együtthangzások lehetségesek.)

Flauto grande

white-tone

*sempre pp*  
white-tone

Clarinetto basso in Si<sup>b</sup>

*sempre pp*  
senza sord.  
sul tasto

Violino

*sempre pp* senza vibr.  
sul tasto

Violoncello

*sempre pp* senza vibr.

Pianoforte

Az énekes és a zongorista metrum nélkül, *sempre staccato*, egymástól függetlenül.  
(Véletlen együtthangzások lehetségesek.)

Percussioni

Accordion (conductor)

C G7 C G7 C G7 C G7 C G7

Tangóharmonika, bal kéz: C = C-dír, G7 = G-dír szeptimakkord.  
Ha lehet, mindkét kézzel játssz. Ha szükség van dirigálásra, akkor a bal kézzel fogd az akkordokat.

Musical score for measures 11 to 20. The score includes staves for Voce, Fl., Cl. basso, Vi., Vlc., Pf., Perc., and Acc. (cond.).

Measures 11-13: Flute (Fl.) and Clarinet in Bass (Cl. basso) play a triplet of eighth notes. Violin (Vi.) and Viola (Vlc.) play a triplet of eighth notes. The piano (Pf.) and percussion (Perc.) parts are silent.

Measures 14-16: Flute (Fl.) and Clarinet in Bass (Cl. basso) play a triplet of eighth notes. Violin (Vi.) and Viola (Vlc.) play a triplet of eighth notes. The piano (Pf.) and percussion (Perc.) parts are silent.

Measures 17-18: Flute (Fl.) and Clarinet in Bass (Cl. basso) play a triplet of eighth notes. Violin (Vi.) and Viola (Vlc.) play a triplet of eighth notes. The piano (Pf.) and percussion (Perc.) parts are silent.

Measures 19-20: Flute (Fl.) and Clarinet in Bass (Cl. basso) play a triplet of eighth notes. Violin (Vi.) and Viola (Vlc.) play a triplet of eighth notes. The piano (Pf.) and percussion (Perc.) parts are silent.

Measures 11-20: The piano (Pf.) and percussion (Perc.) parts are silent.

Measures 11-20: The accordion (Acc. (cond.)) part is silent.

Measures 11-20: The accordion (Acc. (cond.)) part is silent.

60

21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

Voce

Fl.  
Cl. basso

Vi.  
Vlc.

Pf.

Perc.

Vibr.  
arco

sempre l.v.

sim.

pp

Acc.  
(cond.)

31 32 33 34 35 36 37 38 39 40

Voce

Fl.

Cl. basso

Vi.

Vlc.

Pf.

Perc.

Acc. (cond.)

Detailed description of the musical score: The score is for measures 31 through 40. It includes parts for Voice, Flute, Clarinet in Bass Clef, Violin, Viola, Piano, Percussion, and Accordion (cond.). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The piano part features a steady accompaniment with chords and moving lines. The strings play a rhythmic pattern. The percussion includes a snare drum and cymbals. The accordion provides harmonic support with chords like C, G7, and C. The vocal line is melodic and expressive, with some notes marked with 'p' (piano) and 'f' (forte). The flute and clarinet parts have melodic lines with some grace notes and slurs. The violin and viola parts provide harmonic support with sustained notes and some melodic fragments.

41 42 43 44 45 46 47 48 49

Voce *p* sempre staccato (secco)  
 Csil - ggek raj - ta csil - - gge - de - tlen, csilgg

Fl.

Cl. basso

Vi.

Vlc.

Pf. *pp* sempre staccato (mute the strings with fingers right after playing hitting the key)

Perc.

Acc. (cond.) C G7 C G7 C G7 C G7 C



64

59 60 61 62 63 64 65 66 67

Voce

- - - - - tlen, - - - - - csü - - - - - ggek raj - - - - - ta - - - - - csü - - - - - gge - - - - - teg.

Fl.

Cl. basso

Vi.

Vlc.

Pf.

Perc.

Acc.  
(cond.)